

2/2 NC

1/4" → 1"

Pag. 11.4

Ex



30 mm

Serie C

Pag. 19.5

C UL US
CSA C22.2



30 mm

Serie D

Pag. 19.6

C UL US
CSA C22.2



36 mm

Serie E

Pag. 19.7

C UL US
CSA C22.2



Connectors

Pag. 19.9 / 19.10

C UL US
CSA C22.2

ELETTROVALVOLE A MEMBRANA GUIDATA CON CORPO IN OTTONE

GUIDED DIAPHRAGM SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY

GEFÜHRTE MEMBRAN-MAGNETVENTILE MIT MESSINGGEHÄUSE

ÉLECTROVANNES À MEMBRANE GUIDÉE AVEC CORPS EN LAITON

ELECTROVALVULAS DE MEMBRANA GUIADA CON CUERPO DE LATÓN



II 2 G/D Ex h



**UL US
CSA C22.2**



$\Delta P = 0$ bar

Long Life

Heavy Duty

Le elettrovalvole serie 03F – disponibili nella versione a membrana guidata con corpo filettato in ottone – combinano i principi di funzionamento delle valvole ad azionamento diretto e servo-azionate offrendo prestazioni uniche.

Le caratteristiche costruttive consentono a queste valvole di lavorare in condizioni gravose e con vita utile 5 volte superiore alle tradizionali elettrovalvole, garantendo prestazioni durature nel tempo.

L'apertura parziale è assicurata anche con $\Delta P = 0$ bar, tuttavia per un'apertura totale è necessario un $\Delta P > 0$ bar.

Principali vantaggi

- Connessioni da 1/4" a 1"
- Orifici dal \varnothing 10 mm al \varnothing 25 mm
- Pressioni di lavoro fino a 25 bar
- $\Delta P = 0$ bar
- Utilizzo in condizioni gravose
- Versione dedicata per utilizzo con vuoto
- Grado di protezione IP67 con connettore e kit antiumidità

Applicazioni

- Acqua, Liquidi neutri, Oli
- Autolavaggi, Sistemi di lavaggio
- Processi industriali, Scarico serbatoi
- Aria e Gas inerti
- Vuoto, Packaging, Confezionamento
- Ossigeno, Vapore, Medica, Sterilizzatori

Les électrovannes de la série 03F – disponibles en version membrane guidée avec corps fileté en laiton – combinent les principes de fonctionnement des vannes à commande directe et servo-assistées, en offrant des performances uniques.

Les caractéristiques de construction permettent à ces vannes de fonctionner dans des conditions difficiles et avec une durée de vie 5 fois supérieure aux électrovannes traditionnelles, garantissant des performances durables.

L'ouverture partielle est également assurée avec $\Delta P = 0$ bar, mais pour une ouverture complète, $\Delta P > 0$ bar est nécessaire.

Principaux avantages

- Connexions de 1/4" à 1"
- Orifices de \varnothing 10 mm à \varnothing 25 mm
- Pression jusqu'à 25 bar
- $\Delta P = 0$ bar
- Utilisation dans des conditions difficiles
- Version dédiée pour utilisation pour le vide
- Degré de protection IP67 avec connecteur et kit anti-humidité

Applications

- Eau, Liquides neutres, Huiles
- Lavages de voitures, Systèmes de lavage
- Process industriels, Vidange de réservoir
- Air et gaz inertes
- Vide, Conditionnement
- Oxygène, Vapeur, Médical, Stérilisateurs

The 03F series solenoid valves – available in guided diaphragm version with brass threaded body – combine the operating principles of direct acting and servo-assisted valves, by offering unique performance.

The construction features allow these valves to work in harsh conditions and with a useful life 5 times higher than traditional solenoid valves, guaranteeing long-lasting performance.

Partial opening is ensured also with $\Delta P = 0$ bar, however for full opening $\Delta P > 0$ bar is required.

Main advantages

- Connections from 1/4" to 1"
- Orifices from \varnothing 10 mm up to \varnothing 25 mm
- Working pressures up to 25 bar
- $\Delta P = 0$ bar
- Use in harsh conditions
- Dedicated version for use with vacuum
- IP67 protection degree with connector and anti-humidity kit

Applications

- Water, Neutral liquids, Oils
- Car washes, Washing systems
- Industrial processes, Tank draining
- Air and Inert gases
- Vacuum, Packaging
- Oxygen, Steam, Medical, Sterilizers

Las electroválvulas de la serie 03F, disponibles en versiones de membrana guiada con cuerpo roscado de latón, combinan los principios de funcionamiento de las válvulas de acción directa y servoasistidas, ofreciendo un rendimiento único.

Las características de construcción permiten que estas válvulas trabajen en condiciones duras y con una vida útil 5 veces superior a las electroválvulas tradicionales, garantizando un rendimiento duradero.

La apertura parcial también está garantizada con $\Delta P = 0$ bar, sin embargo, para la apertura total se requiere $\Delta P > 0$ bar.

Principales ventajas

- Conexiones de 1/4" a 1"
- Orificios desde \varnothing 10 mm hasta \varnothing 25 mm
- Presiones de trabajo hasta 25 bar
- $\Delta P = 0$ bar
- Uso en condiciones extremas
- Versión dedicada para uso con vacío
- Grado de protección IP67 con conector y kit antihumedad

Aplicaciones

- Agua, Líquidos neutros, Aceites
- Lavado de autos, Sistemas de lavado
- Procesos industriales, Vaciado de tanques
- Aire y gases inertes
- Vacío, Envasado
- Oxígeno, Vapor, Médico, Esterilizadores

Die Magnetventile der Serie 03F - erhältlich in den Ausführungen mit geführter Membrane, vereinen die Funktionsprinzipien von direktwirkenden und vorgesteuerten Ventilen und bieten einzigartige Leistungen.

Dank ihrer Konstruktionsmerkmale können diese Ventile auch unter rauen Bedingungen eingesetzt werden und haben eine 5-mal höhere Lebensdauer als herkömmliche Magnetventile, was eine lange Betriebszeit garantiert. Eine teilweise Öffnung ist auch bei $\Delta P = 0$ bar gewährleistet, für eine vollständige Öffnung ist jedoch $\Delta P > 0$ bar erforderlich.

Vorteile

- Anschlüsse von 1/4" bis 1"
- Öffnungen von \varnothing 10 mm bis zu \varnothing 25 mm
- Arbeitsdrücke bis 25 bar
- $\Delta P = 0$ bar
- Einsatz unter rauen Bedingungen
- Spezielle Version für den Einsatz mit Vakuum
- Schutzart IP67 mit Anschlussstück und Feuchtigkeitsschutz-Kit

Anwendungen

- Wasser, neutrale Flüssigkeiten, Öle
- Autowaschanlagen, Waschanlagen
- Industrielle Prozesse, Tankentleerung
- Luft und Inertegase
- Vakuum, Verpackung
- Sauerstoff, Dampf, Medizin, Sterilisatoren

As válvulas solenóides da série 03F – disponíveis nas versões de diafragma guiado, com corpo roscado em latão – combinam os princípios de funcionamento das válvulas de ação direta e servo-assistida, oferecendo um desempenho único.

As características construtivas permitem que essas válvulas trabalhem em condições adversas e com uma vida útil 5 vezes maior que as válvulas solenóides tradicionais, garantindo desempenho duradouro.

A abertura parcial também é assegurada com $\Delta P = 0$ bar, porém para uma abertura total é necessário $\Delta P > 0$ bar.

Principais vantagens

- Conexões de 1/4" a 1"
- Orifícios de \varnothing 10 mm até \varnothing 25 mm
- Pressões de trabalho até 25 bar
- $\Delta P = 0$ bar
- Uso em condições adversas
- Versão dedicada para aplicação com vácuo
- Grau de proteção IP67 com conector e kit anti-umidade

Aplicações

- Água, líquidos neutros, óleos
- Lavagens de carros, Sistemas de limpeza e lavagem geral
- Processos industriais, Drenagem de tanques
- Ar e gases inertes
- Embalagem a vácuo
- Oxigênio, Vapor, Médico, Esterilizadores



Caratteristiche generali - 03F IT - Posizione di montaggio consigliata orizzontale - Kit operatore Ø 13 mm - Certificazione valvole: ATEX II 2G/D Ex h - Bobine: classe H - - CSA C22.2	General features - 03F GB - Recommended horizontal mounting position - Operator kit Ø 13 mm - ATEX II 2G/D Ex h certification - Coils: Class H - - CSA C22.2	Eigenschaften - 03F DE - Horizontale Einbaulage empfohlen - Bausatz Ø 13 mm - ATEX II 2G/D Ex h zulassung - Spulenklasse H - - CSA C22.2
Caractéristiques générales - 03F FR - Position de montage horizontale recommandée - Kit Pilote Ø 13 mm - Certification ATEX II 2G/D Ex h - Bobine: classe H - - CSA C22.2	Características generales - 03F ES - Posición de montaje recomendada horizontal - Kit operador Ø 13 mm - Certificación ATEX II 2G/D Ex h - Bobinas: clase H - - CSA C22.2	Características gerais - 03F PT - Posição de montagem aconselhada horizontal - Kit do operador Ø 13 mm - Certificação ATEX II 2G/D Ex h - Bobinas: classe H - - CSA C22.2



Tabella dei codici di ordinazione

- Ordering codes
- Bestellschlüssel
- Composition de la référence de commande
- Tabla para definición de código
- Tabela de código de compra

SERIE	Connessione Port size Masse Dimension Tamaño Tamanho	Funzione Functions Funktion Fonctions Función Funções	Orifizio Orifice Dn Passage Orifizio Orifício	Materiale guarnizioni Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériaux des joints Material juntas Material das vedações	Versione Version Ausführung Version Versión Versão	Filettatura Thread Gewinde Filetage Rosca Rosca
-------	---	--	--	---	---	--

0	3	F	0	3	1	1	0	N	0	<input type="checkbox"/>						
03 = 1/4"	04 = 3/8"	05 = 1/2"	07 = 3/4"	09 = 1"	1 = 2/2 NC	1 = 10 mm	10 = 10 mm	14 = 14 mm	18 = 18 mm	25 = 25 mm	N = NBR	E = EPDM	V = FKM	0 = Standard	= Gas	N = NPTF

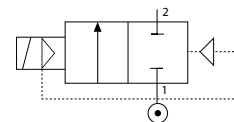
BOBINE: SERIE C, D, E COILS: SERIES C, D, E SPULEN: SERIES C, D, E BOBINES: SÉRIES C, D, E BOBINAS: SERIES C, D, E BOBINAS: SÉRIES C, D, E	PAG: 19.5 / 19.6 / 19.7 PAG: 19.5 / 19.6 / 19.7 PAG: 19.5 / 19.6 / 19.7 PAG: 19.5 / 19.6 / 19.7 PAG: 19.5 / 19.6 / 19.7 PAG: 19.5 / 19.6 / 19.7	CONNETTORI CONNECTORS STECKER CONNECTEURS CONECTORES CONECTORES	PAG: 19.10 PAG: 19.10 PAG: 19.10 PAG: 19.10 PAG: 19.10 PAG: 19.10
--	---	---	---

SERIE 03F

ELETTOVALVOLE A MEMBRANA GUIDATA - $\Delta P = 0$ bar (per apertura completa membrana $\Delta P > 0$ bar)

- GUIDED DIAPHRAGM SOLENOID VALVES - $\Delta P = 0$ bar (complete diaphragm opening $\Delta P > 0$ bar)
- GEFÜHRTE MEMBRAN-MAGNETVENTILE - $\Delta P = 0$ bar (zum vollständige Membranöffnung $\Delta p > 0$ bar)
- ÉLECTROVANNES À MEMBRANE GUIDÉE - $\Delta P = 0$ bar (pour diaphragme ouverture complete $\Delta p > 0$ bar)
- ELECTROVALVULAS DE MEMBRANA GUIADA - $\Delta P = 0$ bar (para apertura completa de la membrana $\Delta p > 0$ bar)
- ELETRÓVALVULAS DE MEMBRANA GUIADA - $\Delta P = 0$ bar (para abertura completa da membrana $\Delta p > 0$ bar)

2/2 NC **1/4" → 1"**



$\Delta P = 0$ bar

Long Life

Heavy Duty

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N		1 Body: Brass CW617N		1 Körper: Messing CW617N	
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM		2 Seals: NBR - EPDM - FKM		2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N		1 Cuerpo: Latón CW617N		1 Corpo: Latão CW617N	
2 Joints: NBR - EPDM - FKM		2 Juntas: NBR - EPDM - FKM		2 Vedações: NBR - EPDM - FKM	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Tubo Guia: Aço-inox	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Mola: Aço-inox	



Pressione massima ammissibile
 Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

25 bar



Tabella compatibilità e materiali
 Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H
 Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina classe H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
+ 80 °C

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

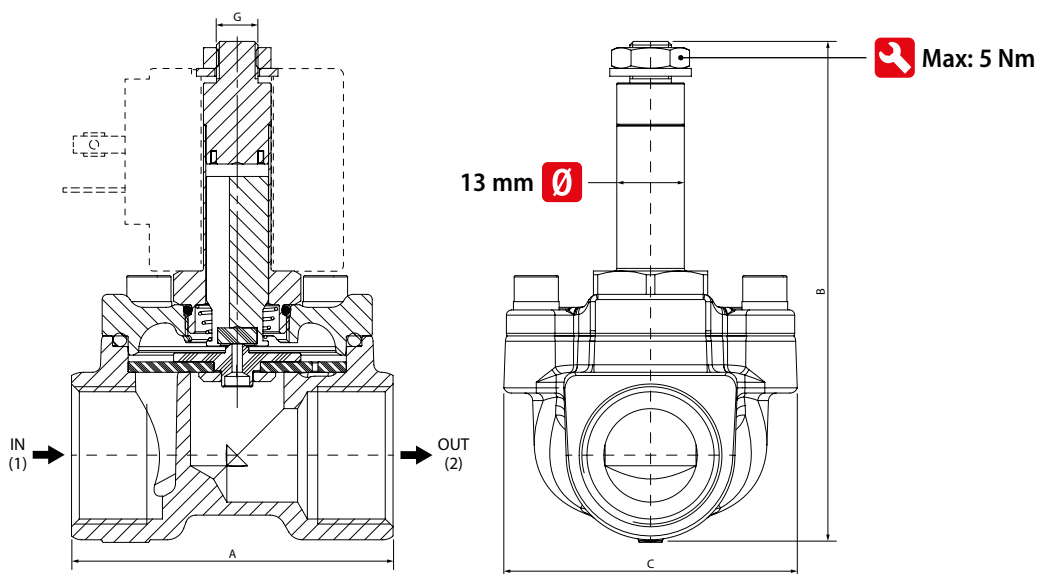
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Connessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas	
						Bar			DC	AC	Size	Serie
		ISO 228	mm	cSt	m ³ /h	Min	Max DC	Max AC	W	VA	mm	C - pag. 19.5 D - pag. 19.6 E - pag. 19.7
03F 03 1 10 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	10	25	1.58	0	-	18	-	14	30	C - SOL20
6							20	14	30	D - SOL20		
16							25	22	36	E - SOL21		
03F 04 1 14 _ 0		3/8"	14	25	2.73	0	-	18	-	14	30	C - SOL20
6							20	14	30	D - SOL20		
03F 05 1 14 _ 0	1/2"	14	25	2.75	0	-	18	-	14	30	C - SOL20	
6						20	14	30	D - SOL20			
03F 07 1 18 _ 0	3/4"	18	25	4.08	0	-	18	-	14	30	C - SOL20	
6						20	14	30	D - SOL20			
16						25	22	36	E - SOL21			
03F 09 1 25 _ 0	1"	25	25	6.63	0	-	16	-	14	30	C - SOL20	
4						20	14	30	D - SOL20			
12						25	22	36	E - SOL21			

① **Selezionare tenuta** - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas



Size	A	B	C	G
1/4"	44	84	40	M8 x 1
3/8"	52	91	46.5	M8 x 1
1/2"	52	91	46.5	M8 x 1
3/4"	62	96.5	56.5	M8 x 1
1"	72.5	105	66	M8 x 1